Condizioni generali

Programma EPICO CARE

Edizione 09.2026 · diritto svizzero
Anno contrattuale 1° ottobre – 30 settembre

epico.ch SA · Via Cantonale 99 · 6595 Riazzino-Lavertezzo · info@epico.ch · +41 91 751 60 53

Sommario

01 Campo d'applicazione, definizioni e natura del contratto
02 Conclusione del contratto
03 Livelli e prestazioni comprese
04 Ispezione d'ingresso e ammissione al programma
05 Esecuzione delle prestazioni, alta stagione e tempi di reazione
06 Obblighi dell'Abbonato
07 Deposito dei manufatti
08 Prezzi, fatturazione e mora
09 Adeguamento dei prezzi
10 Credito fedeltà
11 Riparazioni, sostituzioni e danni
12 Garanzia sui lavori eseguiti e avviso dei difetti
13 Responsabilità
14 Assicurazione dell'imbarcazione
15 Impedimenti e forza maggiore
16 Durata, rinnovo e disdetta
17 Vendita dell'imbarcazione, perdita e trasferimento del contratto
18 Diritto di revoca
19 Protezione dei dati
20 Modifica delle condizioni generali
21 Cessione, subappalto e disposizioni finali
22 Diritto applicabile e foro

01 Campo d'applicazione, definizioni e natura del contratto

Le presenti Condizioni generali («CG») disciplinano il programma di manutenzione EPICO CARE offerto da epico.ch SA, Lavertezzo («epico»), e si applicano a ogni contratto di abbonamento sottoscritto con un cliente («l'Abbonato»).

Per «manufatti» si intendono i teli di copertura, le capottine, i bimini con i relativi telai, i tendalini e la cuscineria esterna dell'imbarcazione indicata nel contratto.

Per «annualità» o «anno contrattuale» si intende il periodo dal 1° ottobre al 30 settembre dell'anno successivo. Tutti i termini contrattuali, il corrispettivo, le prestazioni comprese e le quote del credito fedeltà si riferiscono a tale periodo; l'anno civile non è rilevante.

Se il contratto è concluso nel corso di un'annualità, il primo periodo termina il 30 settembre successivo: corrispettivo e prestazioni sono ridotti in proporzione ai mesi interi residui e la quota annuale di credito è calcolata sul corrispettivo effettivamente dovuto per tale periodo. I contratti conclusi dal 1° luglio decorrono dal 1° ottobre successivo, salvo diverso accordo scritto.

Il contratto è un contratto misto. Alle singole prestazioni si applicano, in quanto compatibili, le disposizioni sul contratto di appalto (art. 363 e seguenti CO) per i lavori di riparazione, confezione e trattamento, quelle sul mandato (art. 394 e seguenti CO) per le ispezioni e le prestazioni di consulenza, e quelle sul deposito (art. 472–476 CO) per il rimessaggio dei manufatti.

Documenti contrattuali

Formano un unico contratto, nell'ordine di prevalenza seguente: il modulo di abbonamento firmato da entrambe le parti; la scheda dell'ispezione d'ingresso di cui all'art. 04; l'allegato A (informazione sul diritto di revoca); le presenti CG; l'allegato B (prezzi, tariffe, tabella di vetustà, elenco dei porti serviti e delle prestazioni convertibili). Gli allegati A e B costituiscono parte integrante del contratto e sono consegnati all'Abbonato prima della firma.

Eventuali condizioni divergenti dell'Abbonato non sono applicabili, salvo accettazione scritta da parte di epico.

02 Conclusione del contratto

Volantini, listini, tariffari e materiale pubblicitario non costituiscono un'offerta vincolante ai sensi dell'art. 7 cpv. 2 CO. I preventivi individuali vincolano invece epico per la durata di validità in essi indicata, di regola trenta giorni.

Il contratto si perfeziona con la firma del modulo di abbonamento da parte di entrambe le parti, previa ispezione d'ingresso ai sensi dell'art. 04.

Le CG sono consegnate all'Abbonato prima della firma e ne costituiscono parte integrante.

03 Livelli e prestazioni comprese

Il programma è articolato in tre livelli. Le prestazioni comprese in ciascun livello sono le seguenti.

BASE

- un'ispezione annuale documentata, con scheda tecnica e fotografie consegnate all'Abbonato; è eseguita in autunno, prima del deposito stagionale;

- deposito stagionale di un (1) manufatto, indicato nel contratto, presso il magazzino di epico; ogni manufatto supplementare è fatturato secondo l'allegato B;
- minuteria e piccoli ricambi impiegati negli interventi eseguiti — occhielli, elastici, cursori, nastro a strappo — forniti senza addebito (in fattura: «minuteria S»);
- tempo di reazione in alta stagione: presa in carico entro cinque giorni lavorativi;
- sconto del 10 % sulla manodopera di riparazione e del 10 % sulle nuove confezioni;
- prezzo dell'abbonamento invariato per tre anni (art. 09).

COMFORT — comprende tutte le prestazioni BASE, con le modifiche e le aggiunte seguenti

- due ispezioni annuali documentate: la prima in autunno, prima del deposito stagionale, come nel livello BASE; la seconda in primavera, dopo il varo, comprensiva del controllo del corretto montaggio, con scheda e fotografie;
- lavaggio professionale del telo di copertura invernale, una volta per annualità;
- re-impregnazione idrorepellente del tessuto, con prodotti adeguati al tessuto, una volta per annualità;
- trattamento dei cristalli in PVC trasparente della capottina, una volta per annualità;
- tempo di reazione in alta stagione: presa in carico entro tre giorni lavorativi;
- sconto del 20 % sulla manodopera di riparazione e del 10 % sulle nuove confezioni;
- credito fedeltà pari al 20 % del corrispettivo annuo, IVA inclusa (art. 10).

PREMIUM — comprende tutte le prestazioni COMFORT, con le modifiche e le aggiunte seguenti

- lavaggio e igienizzazione completa della cuscineria esterna, una volta per annualità, nei limiti consentiti dallo stato del rivestimento e della gommapiuma;
- deduzione in natura di due ore di manodopera e di due cerniere per annualità, alle condizioni del paragrafo «Deduzioni in natura» del presente articolo;
- ritiro e riconsegna dei manufatti a bordo (non alla boa), nei porti elencati nell'allegato B oppure presso i cantieri nautici del Sopraceneri; altrove contro rimborso delle spese di trasferta;
- tempo di reazione in alta stagione: presa in carico entro quarantotto ore;
- supporto alla pratica assicurativa, limitatamente ai lavori di selleria nautica: perizia, documentazione fotografica e preventivo per l'assicuratore;
- controllo dopo il maltempo, tre uscite comprese per stagione, alle condizioni indicate qui di seguito;
- sconto del 30 % sulla manodopera di riparazione e del 20 % sulle nuove confezioni;
- credito fedeltà pari al 30 % del corrispettivo annuo, IVA inclusa (art. 10).

Nei livelli BASE e COMFORT le ore di riparazione non sono comprese nel corrispettivo: sono fatturate alla tariffa oraria dell'allegato B, con lo sconto indicato. Nei medesimi livelli il controllo dopo il maltempo è disponibile come opzione annuale, al prezzo indicato nell'allegato B.

Minuteria

Per minuteria si intendono i pezzi di ricambio standard tenuti a magazzino da epico e impiegati negli interventi: occhielli, elastici, cursori, nastro a strappo, bottoni automatici (determinati in fattura come «minuteria S»). Non rientrano nella minuteria le cerniere complete, i cristalli, i tessuti, le imbottiture e i telai, fatturati secondo l'allegato B.

Deduzioni in natura (PREMIUM)

Le due ore di manodopera e le due cerniere comprese nel livello PREMIUM non costituiscono un impegno di riparazione: sono una riduzione di prezzo in natura, utilizzabile su qualsiasi prestazione fatturata da epico, sia essa un manufatto nuovo o una riparazione. Sono valorizzate secondo l'allegato B e dedotte fino a concorrenza della manodopera, rispettivamente delle cerniere, effettivamente fatturate. Non sono convertibili in denaro, non sono rimborsabili e non sono riportabili all'annualità successiva.

Applicazione degli sconti e ordine di calcolo

Su una riparazione si applica lo sconto sulla manodopera di riparazione. Su una nuova confezione si applica unicamente lo sconto sulle nuove confezioni, sull'intero importo, manodopera compresa. I due sconti non si cumulano fra loro.

Le riduzioni sono applicate nell'ordine seguente: (1) deduzioni in natura del livello PREMIUM; (2) sconto del livello sottoscritto sull'importo residuo; (3) credito fedeltà ai sensi dell'art. 10 sull'importo così ottenuto. La fattura espone le tre riduzioni separatamente.

Prestazione sostitutiva

Il livello sottoscritto non è un elenco di pezzi ma un insieme di cure. Se l'imbarcazione non dispone del manufatto cui una prestazione compresa si riferisce — in particolare i cristalli della capottina o la cuscineria esterna — la prestazione è sostituita da una di valore equivalente, scelta insieme all'Abbonato fra: revisione completa di occhielli, cursori e cerniere; trattamento della cuscineria; rinforzo dei punti di sfregamento e di appoggio; lavaggio di un secondo manufatto. La sostituzione è annotata sulla scheda di ispezione e non dà luogo a riduzione del corrispettivo.

Manufatti supplementari

Il corrispettivo comprende il trattamento del manufatto principale indicato nel contratto. Ogni manufatto supplementare che l'Abbonato desidera far trattare o depositare è fatturato secondo l'allegato B.

Servizi a richiesta

Indipendentemente dal livello, l'Abbonato può richiedere l'apertura o la chiusura del telo di copertura al prezzo per intervento indicato nell'allegato B, con almeno ventiquattro ore di preavviso. Il servizio è disponibile nei porti elencati nell'allegato B; altrove sono dovute le spese di trasferta.

Controllo dopo il maltempo

Dopo un evento meteorologico rilevante epico si reca nei porti serviti, verifica lo stato dei manufatti dell'Abbonato, lo documenta fotograficamente e gli trasmette un breve rapporto scritto.

- è considerato evento rilevante ogni evento con raffiche superiori a 33 nodi — pari a circa 61 km/h e alla forza 8 della scala Beaufort — misurate dalla stazione MeteoSvizzera di riferimento del porto, oppure ogni evento per il quale il servizio di allerta lacustre ha diffuso l'allerta burrasca, o MeteoSvizzera ha emesso un allerta ≥ 3 per vento o precipitazioni intense;
- il controllo è eseguito d'ufficio entro tre giorni lavorativi dalla fine dell'evento, senza che l'Abbonato debba richiederlo, compatibilmente con l'accessibilità del porto e con le condizioni di sicurezza;
- se il controllo rileva un danno, epico ne informa senza indugio l'Abbonato, gli sottopone un preventivo e tratta l'intervento con la priorità del livello sottoscritto, compatibilmente con le condizioni meteorologiche, con il carico di lavoro in corso e con la reperibilità dei materiali;

- la documentazione fotografica è consegnata all'Abbonato e può essere utilizzata a sostegno della notifica al suo assicuratore;
- nel livello PREMIUM il servizio è garantito in tutta la zona servita, senza condizioni di soglia. Nei livelli BASE e COMFORT l'opzione è disponibile nei porti in cui epico conta almeno tre abbonati; l'elenco aggiornato figura nell'allegato B;
- l'Abbonato è avvertito degli eventi eccezionali tramite la piattaforma MeteoSvizzera, la cui configurazione è indipendente da epico, e ove possibile per posta elettronica da parte di epico;
- esaurite le tre uscite comprese nella stagione, epico esegue ulteriori controlli soltanto su richiesta scritta dell'Abbonato, con la medesima documentazione fotografica e il medesimo rapporto scritto, fatturati secondo l'allegato B; se l'uscita è effettuata per una sola imbarcazione si aggiungono le spese di trasferta.

Il controllo dopo il maltempo è una prestazione di verifica e di documentazione. Non è una prestazione di custodia né di prevenzione del danno: epico non si obbliga a intervenire prima o durante l'evento e non risponde dei danni già verificatisi.

Limitazione del numero di contratti PREMIUM

Il numero di contratti PREMIUM attivi è limitato a quaranta, per garantire i tempi di reazione promessi. epico tiene un registro datato delle sottoscrizioni PREMIUM e può rifiutare nuove sottoscrizioni una volta raggiunto tale limite. Il raggiungimento del limite non incide sui contratti PREMIUM già in essere. Il subentro ai sensi dell'art. 17 non costituisce nuova sottoscrizione e non è computato nel limite.

04 Ispezione d'ingresso e ammissione al programma

La sottoscrizione è subordinata a un'ispezione d'ingresso gratuita. Il suo esito è riportato su una scheda allegata al contratto, che ne costituisce parte integrante e delimita le prestazioni dovute.

Sono ammessi al programma anche manufatti non confezionati da epico.

Se l'ispezione rileva manufatti a fine vita o difetti che richiedono un intervento straordinario, l'ammissione ai livelli COMFORT e PREMIUM è subordinata a una messa a norma preventivata e fatturata separatamente. In alternativa l'Abbonato può sottoscrivere il livello BASE.

I difetti già presenti e annotati sulla scheda d'ingresso non sono compresi nell'abbonamento: sono riparabili alle condizioni preferenziali del livello sottoscritto ai sensi degli art. 03 e 11.

Documentazione dello stato

Lo stato dei manufatti è documentato con fotografie datate all'ispezione d'ingresso, a ogni ritiro e a ogni riconsegna.

Se l'Abbonato è presente alla consegna o al ritiro, la documentazione è controfirmata. Se non è presente, epico gliela trasmette per posta elettronica; in mancanza di contestazione scritta entro dieci giorni la documentazione si considera conforme allo stato dei manufatti.

Le parti convengono che la documentazione così raccolta fa fede sullo stato dei manufatti nel momento in cui è stata eseguita. Resta salva la prova contraria.

05 Esecuzione delle prestazioni, alta stagione e tempi di reazione

Per alta stagione si intende il periodo dal 1° aprile al 30 settembre.

I tempi di reazione indicati all'art. 03 designano il termine entro il quale epico prende in carico l'intervento — sopralluogo, ritiro del manufatto o inizio della lavorazione — e non il termine di riconsegna, che dipende dall'entità del danno e dalla disponibilità dei materiali. Fuori dall'alta stagione il termine di presa in carico è di dieci giorni lavorativi per tutti i livelli.

I termini decorrono dal momento in cui sono adempiute entrambe le condizioni seguenti: il ricevimento della segnalazione dell'Abbonato e la messa a disposizione del manufatto o la concessione dell'accesso all'imbarcazione.

Con la sottoscrizione del contratto l'Abbonato autorizza epico ad accedere all'imbarcazione per l'esecuzione delle prestazioni e provvede affinché tale accesso sia consentito anche dal porto, dal cantiere o dal rimessaggio presso cui l'imbarcazione si trova.

Le ispezioni sono eseguite nei periodi concordati fra le parti, di regola in occasione dell'alaggio e del varo. epico propone all'Abbonato almeno due date per ciascuna ispezione.

Lavorazioni presso i cantieri nautici e i rimessaggi

Una parte delle lavorazioni si svolge nel periodo invernale presso il cantiere o il rimessaggio in cui l'imbarcazione si trova. L'Abbonato provvede affinché nel giorno concordato l'imbarcazione sia accessibile e il manufatto smontabile.

Le operazioni preliminari o accessorie richieste dal cantiere o dal rimessaggio non fanno parte delle prestazioni di epico e sono fatturate dal cantiere direttamente all'Abbonato. Rientrano fra queste, a titolo esemplificativo: lo spostamento e la movimentazione dell'imbarcazione, il sollevamento, la messa a terra e la rimessa in acqua, lo smontaggio di strutture, coperture o ponteggi, la messa a disposizione di accesso, energia elettrica e acqua, e lo smaltimento dei materiali.

epico non anticipa né assume tali costi. Qualora il cantiere li fatturi a epico, epico li riaddebita all'Abbonato al costo effettivo, senza ricarico.

Se nel giorno concordato l'imbarcazione non è accessibile o non è stata preparata, l'intervento è rinviato. epico fattura la trasferta già effettuata secondo l'allegato B e le ore di squadra rese indisponibili, alla tariffa oraria dell'allegato B, per un importo complessivo massimo di CHF 400.– per appuntamento. Resta salva la prova di un danno inferiore.

06 Obblighi dell'Abbonato

L'Abbonato si impegna a:

- garantire a epico un accesso ragionevole all'imbarcazione o ai manufatti nei periodi concordati, anche quando l'imbarcazione si trova presso un cantiere, un rimessaggio o un terzo, e provvedere alla sua preparazione;
- consegnare i manufatti destinati al deposito asciutti e privi di sporco grossolano, alle condizioni dell'art. 07;
- segnalare tempestivamente i danni riscontrati, in particolare quelli riconducibili a eventi atmosferici;
- comunicare ogni cambiamento dell'ormeggio, del rimessaggio e del recapito, nonché ogni trasferimento di proprietà dell'imbarcazione;
- non fare eseguire a terzi interventi sui manufatti coperti da EPICO CARE o in deposito presso epico, salvo accordo scritto di epico;

— utilizzare i manufatti conformemente alla loro destinazione e alle istruzioni di impiego consegnate.

07 Deposito dei manufatti

I manufatti consegnati in deposito sono etichettati, registrati e custoditi in locale asciutto. Al deposito si applicano gli art. 472–476 CO; sono espressamente escluse le disposizioni sul deposito nei magazzini generali.

I manufatti sono consegnati asciutti e privi di sporco grossolano. Se un manufatto è consegnato bagnato o fortemente sporco, epico può rifiutarne il deposito oppure procedere al lavaggio e all'asciugatura preventivi, fatturati secondo l'allegato B; nei livelli COMFORT e PREMIUM il lavaggio compreso nell'annualità è imputato a tale intervento.

epico custodisce i manufatti con la diligenza richiesta dalle circostanze e mantiene una copertura assicurativa per i beni di terzi in custodia, di cui indica su richiesta i termini. L'assicurazione dell'imbarcazione e dei manufatti contro i danni da elementi naturali, incendio e furto resta per il resto a carico dell'Abbonato.

L'eventuale indennizzo è calcolato sul valore attuale del manufatto, cioè sul valore di rimpiazzo a nuovo di un manufatto di serie equivalente, ridotto della vetustà secondo la tabella dell'allegato B.

L'Abbonato dichiara al momento della consegna i manufatti di valore eccezionale; in mancanza si applica il valore di un manufatto di serie equivalente.

Ritiro, ritenzione e manufatti non ritirati

L'Abbonato è tenuto a ritirare i manufatti entro trenta giorni dalla cessazione del contratto. Trascorso tale termine epico può fatturare la tassa di magazzinaggio prevista dall'allegato B.

epico dispone di un diritto di ritenzione sui manufatti a garanzia dei propri crediti scaduti derivanti dal presente contratto (art. 895 CC).

Trascorsi sei mesi dalla cessazione e previa diffida scritta con termine di trenta giorni, epico può far realizzare i manufatti secondo le disposizioni sul pegno manuale (art. 898 CC) oppure farli vendere con l'autorizzazione del giudice (art. 93 CO), accreditando all'Abbonato l'eventuale eccedenza dopo deduzione dei crediti scaduti e delle spese. I manufatti privi di valore di realizzo possono essere smaltiti alle medesime condizioni.

08 Prezzi, fatturazione e mora

I prezzi indicati nel contratto e nel materiale destinato alla clientela privata sono espressi in franchi svizzeri e comprendono l'imposta sul valore aggiunto all'aliquota legale in vigore, attualmente dell'8,1 %. Nei confronti di clienti soggetti all'imposta epico può indicare i prezzi al netto, con separata esposizione dell'IVA.

Il corrispettivo annuo è fatturato in via anticipata nel mese di ottobre, con scadenza a trenta giorni dalla data della fattura. Per il primo periodo la fattura è emessa dopo la scadenza del termine di revoca dell'art. 18 e pro rata fino al 30 settembre, ai sensi dell'art. 01.

Decorso il termine di pagamento l'Abbonato è in mora senza necessità di diffida (art. 102 cpv. 2 CO) e sono dovuti gli interessi moratori del 5 % annuo (art. 104 cpv. 1 CO); a partire dal secondo sollecito è dovuto un forfait di CHF 20.– per sollecito a copertura delle spese amministrative.

epico può sospendere le prestazioni fino al saldo, ad eccezione del dovere di custodia dei manufatti già in deposito, sui quali resta riservato il diritto di ritenzione dell'art. 07.

09 Adeguamento dei prezzi

Il prezzo dell'abbonamento resta invariato per i primi tre anni di contratto.

Successivamente epico può adeguarlo in misura non superiore alla variazione dell'indice nazionale svizzero dei prezzi al consumo dall'ultimo adeguamento, maggiorata al massimo di cinque punti percentuali, comunicandolo per iscritto almeno quattro mesi prima della fine dell'anno contrattuale.

L'Abbonato che non accetta l'adeguamento può disdire il contratto per tale scadenza entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione, anche se il termine ordinario di disdetta dell'art. 16 è già decorso.

Una modifica dell'aliquota IVA legale non costituisce adeguamento di prezzo ai sensi del presente articolo: il prezzo IVA inclusa è adattato di conseguenza.

10 Credito fedeltà

Per i livelli COMFORT e PREMIUM, ogni annualità integralmente pagata genera una quota annuale di credito, accantonata su un credito personale dell'Abbonato. La quota è pari alla percentuale prevista dal livello sottoscritto — 20 % per COMFORT, 30 % per PREMIUM — applicata al corrispettivo annuo del livello e della fascia in vigore per quell'annualità, IVA inclusa: attualmente CHF 258.– e CHF 837.– all'anno per la fascia B. La quota è determinata al momento del pagamento integrale dell'annualità cui si riferisce e non è più ricalcolata.

Il credito fedeltà presuppone il regolare adempimento degli obblighi contrattuali dell'Abbonato.

- il credito corrisponde in ogni momento alla somma delle ultime tre quote annuali accantonate, dedotti gli utilizzi: ogni nuova quota sostituisce la più antica, cosicché, in assenza di utilizzi, il saldo non diminuisce finché il contratto è attivo. Il saldo massimo è pari a tre quote — attualmente CHF 774.– per COMFORT e CHF 2'511.– per PREMIUM, fascia B;
- diventa utilizzabile dopo ventiquattro mesi di contratto ininterrotto e a condizione che non risultino fatture epico scadute e impagate;
- è utilizzabile in deduzione dal totale della fattura, IVA compresa, di qualsiasi lavoro di selleria eseguito da epico — nautico, automobilistico o aeronautico: manufatti nuovi, riparazioni, accessori e complementi — di importo pari o superiore a CHF 200.–. Il credito copre il 60 % di ogni riparazione; su ogni altro lavoro è utilizzabile fino a concorrenza del saldo disponibile. Il credito si applica all'importo residuo dopo le deduzioni in natura e lo sconto del livello, secondo l'ordine di calcolo dell'art. 03;
- l'utilizzo non azzera l'anzianità di abbonamento: la percentuale maturata resta acquisita e non occorre attendere nuovamente ventiquattro mesi. Si consuma unicamente l'importo utilizzato, imputato alla quota più antica; esso torna a ricostituirsi con le quote successive, sempre entro il tetto delle tre quote;
- cambiamento di livello: il cambiamento produce effetto dal rinnovo dell'annualità successiva. Ogni annualità genera pertanto un'unica quota, determinata dal livello e dalla fascia in vigore per quell'annualità. Le quote già accantonate restano acquisite al valore con cui sono maturate: non sono rivalutate in caso di passaggio a un livello superiore, né ridotte in caso di passaggio a un livello inferiore. L'anzianità di contratto e la finestra delle ultime tre quote non sono influenzate dal cambiamento;
- passaggio al livello BASE: le quote già accantonate restano utilizzabili alle condizioni del presente articolo, ma il livello BASE non genera nuove quote;
- è cumulabile con lo sconto previsto dal livello sottoscritto; non è cumulabile con azioni promozionali temporanee;

- non è convertibile in denaro, non è rimborsabile e non produce interessi;
- decade trascorsi dodici mesi dalla cessazione del contratto;
- in caso di disdetta dell'Abbonato prima dei ventiquattro mesi il credito accantonato è ridotto della metà; la parte residua resta utilizzabile per sei mesi dalla cessazione;
- in caso di disdetta immediata da parte di epico per fatto imputabile all'Abbonato, il credito accantonato si estingue alla data della disdetta, indipendentemente dalla durata del contratto. epico ha facoltà di computarlo in compensazione degli importi ancora dovuti dall'Abbonato.

Casi in cui il credito resta integralmente utilizzabile

In deroga a quanto precede, il credito accantonato resta integralmente utilizzabile per dodici mesi dalla cessazione, anche prima dei ventiquattro mesi, quando la cessazione è dovuta a una delle cause seguenti:

- disdetta di epico non imputabile all'Abbonato;
- rifiuto di un adeguamento di prezzo ai sensi dell'art. 09 o di nuove CG ai sensi dell'art. 20;
- impedimento durevole ai sensi dell'art. 15;
- vendita o perdita dell'imbarcazione ai sensi dell'art. 17;
- decesso dell'Abbonato ai sensi dell'art. 17;
- trasferimento dell'azienda ai sensi dell'art. 21.

Conversione in prestazioni

A partire dal quarto anno di contratto ininterrotto, l'Abbonato che dispone di un saldo sufficiente può convertirne una parte in prestazioni supplementari, fino a un massimo di CHF 250.– di valore per annualità, scelte dall'elenco dell'allegato B. Le prestazioni convertite sono erogate nell'ambito dell'abbonamento e l'importo corrispondente è dedotto dal credito.

Il saldo del credito fedeltà e la data di scadenza della quota più antica sono indicati su ogni fattura annuale.

> Esempi (fascia B): due annualità COMFORT seguite da una PREMIUM danno un saldo di CHF 1'353.– (258 + 258 + 837); due annualità PREMIUM seguite da una COMFORT danno CHF 1'932.– (837 + 837 + 258).

11 Riparazioni, sostituzioni e danni

L'abbonamento comprende la cura, il controllo, il deposito e la manutenzione ordinaria dei manufatti, nonché la minuteria d'uso impiegata nelle riparazioni. Non comprende alcuna riparazione né alcuna sostituzione, qualunque ne sia la causa — usura, evento atmosferico, fulmine, incendio, vandalismo, furto, fatto di terzi o uso improprio. Le deduzioni in natura previste dal livello PREMIUM ai sensi dell'art. 03 costituiscono una riduzione di prezzo e non un impegno di riparazione. L'abbonamento è un contratto di manutenzione e non un contratto di assicurazione.

Ogni riparazione o sostituzione è oggetto di offerta separata. All'Abbonato si applicano le condizioni preferenziali del livello sottoscritto: deduzioni in natura, sconto sulla manodopera di riparazione o sulle nuove confezioni, minuteria senza addebito, presa in carico prioritaria e credito fedeltà ai sensi dell'art. 10.

In caso di danno potenzialmente coperto dall'assicurazione dell'imbarcazione o dalla responsabilità civile di un terzo, epico esegue il controllo previsto dall'abbonamento e mette a disposizione dell'Abbonato le schede di controllo e la documentazione fotografica delle annualità precedenti, utili a comprovare lo stato del manufatto prima dell'evento.

12 Garanzia sui lavori eseguiti e avviso dei difetti

Ai lavori di riparazione e di confezione eseguiti da epico si applicano gli art. 363 e seguenti CO sul contratto di appalto.

Oggetto della garanzia

La garanzia copre il lavoro effettivamente eseguito da epico. Non si estende al manufatto nel suo insieme, alle parti non toccate dall'intervento, né allo stato generale di un manufatto già usato al momento della lavorazione. Sui manufatti non confezionati da epico la garanzia riguarda unicamente l'intervento eseguito.

Lavori su manufatti a fine vita

Se epico segnala per iscritto che un manufatto è a fine vita o che l'intervento richiesto non è tecnicamente indicato, e l'Abbonato lo ordina ugualmente, i diritti di garanzia per i difetti che ne derivano sono esclusi (art. 369 CO). La segnalazione e l'ordine sono riportati sulla bolla di lavoro, controfirmata dall'Abbonato.

Riserva tecnica

Quando l'Abbonato richiede una soluzione, un materiale o una configurazione che, a giudizio di epico, riduce la durata, la tenuta o l'efficacia del manufatto, epico lo segnala per iscritto sull'offerta o sulla scheda di lavorazione. Se l'Abbonato conferma la propria richiesta, l'esecuzione avviene sotto la sua responsabilità e le conseguenze segnalate non costituiscono difetto ai sensi dell'art. 369 CO.

Avviso dei difetti

L'Abbonato verifica il manufatto alla riconsegna e comunica i difetti riscontrabili entro dieci giorni. I difetti occulti vanno comunicati senza indugio dalla loro scoperta (art. 367 e 370 CO).

Cosa non costituisce difetto

- lo scolorimento e la perdita di brillantezza dovuti all'esposizione ai raggi ultravioletti;
- l'assestamento del tessuto e le pieghe di piegatura nelle prime otto settimane di impiego;
- la condensa che si forma sotto il manufatto;
- i segni di sfregamento causati da candelieri, antenne, ferramenta di bordo o supporti mal posizionati;
- le crepe e i segni nei cristalli in PVC piegati a bassa temperatura oppure non correttamente piegati, arrotolati o stivati;
- l'usura di un manufatto già segnalato come a fine vita sulla scheda di ispezione d'ingresso;
- i difetti di funzionamento riconducibili a un montaggio, a un tensionamento o a una chiusura non conformi alle istruzioni di impiego consegnate ai sensi dell'art. 06;
- le conseguenze della mancata rimozione di neve o acqua accumulata e della ventilazione insufficiente;
- la permeabilità residua in corrispondenza delle cuciture e delle aperture nei manufatti realizzati con tessuti cuciti non ermetici (Planofil e simili), che costituisce una caratteristica costruttiva del prodotto;
- le limitazioni di prestazione derivanti da soluzioni, materiali o configurazioni richiesti dall'Abbonato in difformità dalle raccomandazioni di epico, quando la difformità è stata segnalata per iscritto sull'offerta o sulla scheda di lavorazione;
- le conseguenze di condizioni d'ormeggio, di esposizione o di utilizzo diverse da quelle indicate al momento della confezione.

Termini e rimedi

I diritti dell'Abbonato per i difetti dei lavori eseguiti si prescrivono in due anni dalla consegna (art. 371 CO). Il termine è imperativo e non è ridotto dal presente contratto.

In caso di difetto tempestivamente notificato l'Abbonato ha diritto alla riparazione gratuita franco laboratorio. Se la riparazione non riesce, è rifiutata o è sproporzionata, egli può chiedere la riduzione del prezzo e, se l'opera è per lui inservibile o non gli si può equamente imporre di accettarla, la risoluzione (art. 368 CO). Restano riservate le pretese di risarcimento nei limiti dell'art. 13.

Le garanzie del fabbricante sui tessuti e sulle ferramenta impiegati, ove esistenti, sono messe a disposizione dell'Abbonato; epico lo assiste nel farle valere.

13 Responsabilità

epico risponde del danno cagionato da sé (art. 97 CO) o dalle persone ausiliarie di cui si avvale (art. 101 CO).

Per i manufatti presi in custodia epico risponde anche per colpa lieve, fino a concorrenza del valore attuale del manufatto, determinato secondo la tabella di vetustà dell'allegato B. Il valore attuale costituisce in ogni caso il limite massimo del risarcimento dovuto per il manufatto.

Nei limiti consentiti dalla legge è esclusa ogni ulteriore responsabilità, in particolare per danni indiretti e conseguenti, segnatamente: mancato guadagno; mancato o ridotto uso dell'imbarcazione; spese di noleggio o di copertura provvisoria sostitutiva; costi supplementari di ormeggio, rimessaggio, alaggio o trasporto; annullamento o rinvio di viaggi, crociere, regate o prenotazioni; danni ad altri beni di bordo; pretese di terzi. Restano salve la responsabilità per dolo o colpa grave e quella per danni alla persona.

14 Assicurazione dell'imbarcazione

L'assicurazione dell'imbarcazione contro i danni da elementi naturali, incendio e furto resta di competenza dell'Abbonato. Il programma EPICO CARE è un servizio di manutenzione e non costituisce in alcun modo una copertura assicurativa.

Nel livello PREMIUM epico fornisce un supporto alla pratica assicurativa limitatamente ai lavori di selleria: perizia, documentazione fotografica e preventivo per l'assicuratore. Vi rientra anche la documentazione raccolta con il controllo dopo il maltempo di cui all'art. 03. La decisione sull'indennizzo compete unicamente all'assicuratore.

15 Impedimenti e forza maggiore

epico non risponde del mancato adempimento o dell'adempimento tardivo dovuto a circostanze indipendenti dalla sua volontà, quali eventi naturali, incendio, alluvione, interruzione dell'approvvigionamento energetico, indisponibilità dei materiali sul mercato o provvedimenti dell'autorità.

Se l'impedimento si protrae oltre novanta giorni, ciascuna parte può disdire il contratto con effetto immediato. Il corrispettivo dell'annualità in corso resta acquisito a epico fino a concorrenza del valore delle prestazioni già erogate, determinato secondo l'allegato B; l'eventuale eccedenza è rimborsata.

16 Durata, rinnovo e disdetta

Il contratto entra in vigore alla data indicata nel modulo e dura fino al 30 settembre successivo; il primo corrispettivo è fatturato pro rata temporis ai sensi dell'art. 01. Si rinnova poi tacitamente di annualità in annualità.

La disdetta ordinaria va comunicata entro il 31 luglio, con effetto alla fine dell'annualità in corso.

Disdetta immediata da parte di epico

epico può disdire il contratto con effetto immediato se l'Abbonato resta in mora nonostante una diffida scritta con termine suppletorio di trenta giorni, oppure se l'accesso all'imbarcazione o ai manufatti viene ripetutamente negato, rendendo impossibile l'erogazione delle prestazioni.

Le prestazioni che epico non ha potuto erogare per rifiuto d'accesso, mancata collaborazione o altro fatto imputabile all'Abbonato si considerano erogate.

Il corrispettivo dell'annualità in corso resta acquisito a epico fino a concorrenza del valore delle prestazioni erogate o considerate tali, determinato secondo l'allegato B, maggiorato di un'indennità forfettaria pari al 30 % del corrispettivo residuo a copertura della capacità riservata — posto di deposito e priorità di presa in carico — che epico ha mantenuto a disposizione. L'eventuale eccedenza è rimborsata; il rimborso non può risultare negativo. Resta salvo il risarcimento del maggior danno.

17 Vendita dell'imbarcazione, perdita e trasferimento del contratto

In caso di vendita dell'imbarcazione l'Abbonato dispone di tre possibilità, da comunicare a epico entro trenta giorni dal trasferimento della proprietà. Le opzioni a) e b) presuppongono che non risultino fatture epico scadute e impagate.

a) Trasferimento all'acquirente. Il contratto prosegue a favore del nuovo proprietario per la durata residua, alle stesse condizioni e senza spese di trasferimento, unitamente al credito fedeltà e alla documentazione delle ispezioni. Il nuovo proprietario subentra nell'anzianità di contratto e nelle quote annuali già accantonate, che conservano il valore con cui sono maturate; non decorre un nuovo termine di ventiquattro mesi. Il trasferimento richiede l'accettazione scritta dell'acquirente; epico può rifiutarlo per motivi oggettivi, in particolare se l'imbarcazione è ormeggiata fuori dalla zona servita. In caso di rifiuto o di mancata accettazione dell'acquirente si applica la lettera c).

b) Trasferimento su una nuova imbarcazione. Il contratto, l'anzianità e le quote annuali già accantonate sono trasferiti sulla nuova imbarcazione e conservano il valore con cui sono maturati. Livello e corrispettivo sono adeguati alla nuova fascia di lunghezza; l'adeguamento produce effetto sul corrispettivo dalla data del trasferimento e sulla quota annuale di credito dal rinnovo dell'annualità successiva, conformemente all'art. 10. Per la nuova imbarcazione è dovuta una nuova ispezione d'ingresso gratuita ai sensi dell'art. 04.

c) Scioglimento anticipato. L'Abbonato può sciogliere il contratto con un preavviso di trenta giorni. Il corrispettivo dell'annualità in corso resta acquisito a epico fino a concorrenza del valore delle prestazioni già erogate, determinato secondo l'allegato B; l'eventuale eccedenza è rimborsata. Il rimborso non può risultare negativo. Il credito fedeltà resta utilizzabile per dodici mesi ai sensi dell'art. 10.

In caso di perdita totale, affondamento o furto dell'imbarcazione il contratto si scioglie alla data dell'evento, con liquidazione alle condizioni della lettera c). I manufatti presi in custodia sono riconsegnati all'Abbonato.

In caso di decesso dell'Abbonato gli eredi subentrano nel contratto — con l'anzianità e le quote annuali già accantonate — oppure lo sciolgono entro novanta giorni senza spese, alle condizioni della lettera c).

Se l'Abbonato omette la comunicazione entro trenta giorni, il contratto prosegue a suo carico fino al termine dell'annualità in corso.

epico consegna in ogni caso all'Abbonato lo storico documentato delle ispezioni e degli interventi; in caso di trasferimento ai sensi della lettera a) lo storico è consegnato anche al nuovo proprietario.

18 Diritto di revoca

L'Abbonato che conclude il contratto per uso personale o familiare può revocarlo entro quattordici giorni, senza indicarne i motivi e senza spese, nei casi previsti dall'art. 40b CO: sul posto di lavoro, nei locali d'abitazione o nelle loro immediate vicinanze, sui mezzi di trasporto pubblici o sulla via pubblica, nell'ambito di una manifestazione pubblicitaria collegata a un'escursione o a un'occasione analoga, oppure per telefono o mediante altro mezzo di telecomunicazione vocale simultanea.

Conformemente all'art. 40a cpv. 2 CO, tali disposizioni non si applicano quando l'Abbonato ha espressamente richiesto le trattative contrattuali. epico riconosce nondimeno contrattualmente lo stesso diritto quando il contratto è concluso su iniziativa di epico a bordo, presso il luogo di rimessaggio o nell'ambito di una manifestazione. Il modulo contrattuale indica se l'incontro è avvenuto su richiesta dell'Abbonato oppure su iniziativa di epico.

Il termine comincia a decorrere dal giorno successivo a quello in cui l'Abbonato ha firmato il contratto e ha ricevuto l'informazione scritta di cui all'allegato A. La revoca è comunicata per iscritto all'indirizzo indicato nell'allegato A; fa stato la data d'invio. La prova del momento in cui l'informazione è stata ricevuta incombe a epico.

epico non inizia l'esecuzione prima della scadenza del termine di revoca. L'Abbonato può richiedere l'inizio anticipato delle prestazioni mediante dichiarazione scritta separata sul modulo contrattuale.

In caso di revoca le parti si restituiscono le prestazioni ricevute; l'Abbonato rimborsa unicamente le spese e le anticipazioni di epico nei limiti dell'art. 40f CO. I manufatti eventualmente presi in custodia sono riconsegnati senza spese.

19 Protezione dei dati

Titolare del trattamento è epico.ch SA, Via Cantonale 99, 6595 Riazzino-Lavertezzo, info@epico.ch, +41 91 751 60 53.

I dati personali dell'Abbonato sono trattati nel rispetto della Legge federale sulla protezione dei dati per l'esecuzione del contratto, la fatturazione e il recupero dei crediti, la documentazione tecnica degli interventi e — previo consenso separato — l'informazione sui servizi di epico.

I dati sono comunicati unicamente alle seguenti categorie di destinatari, vincolate alla riservatezza: fiduciaria e servizi di contabilità; fornitori dei sistemi informatici, di posta elettronica e di archiviazione; servizi di incasso; corrieri e trasportatori; assicuratori; artigiani subappaltatori delle lavorazioni. In caso di trasferimento del contratto ai sensi dell'art. 17 lettera a), la documentazione tecnica relativa ai manufatti è consegnata anche al nuovo proprietario.

Alcuni fornitori informatici possono trattare i dati all'estero. In tal caso epico assicura una protezione adeguata mediante gli strumenti previsti dalla legge, in particolare le clausole contrattuali tipo riconosciute dall'autorità federale.

I dati sono conservati per la durata del contratto e successivamente per dieci anni per la documentazione contabile e per cinque anni per la documentazione tecnica degli interventi.

L'Abbonato può in ogni momento chiedere la consultazione, la rettifica, la cancellazione o la consegna dei propri dati e opporsi alle comunicazioni commerciali, scrivendo a info@epico.ch. Resta salvo il diritto di rivolgersi all'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza.

Le fotografie degli interventi sono utilizzate a fini di documentazione tecnica. Il loro impiego a fini promozionali richiede il consenso scritto e separato dell'Abbonato.

20 Modifica delle condizioni generali

epico può modificare le presenti CG. Le modifiche sono comunicate all'Abbonato per iscritto almeno quattro mesi prima della fine dell'anno contrattuale e si applicano dal rinnovo successivo.

L'Abbonato che non accetta le nuove CG può disdire il contratto per tale scadenza entro trenta giorni dal ricevimento della comunicazione, anche se il termine ordinario di disdetta è già decorso.

Le modifiche che incidono sul corrispettivo, sul contenuto delle prestazioni comprese, sulla responsabilità o sul credito fedeltà richiedono l'accordo scritto dell'Abbonato; resta riservato l'adeguamento di prezzo dell'art. 09.

21 Cessione, subappalto e disposizioni finali

L'Abbonato non può cedere il contratto o i diritti che ne derivano senza il consenso scritto di epico, fatti salvi i casi dell'art. 17. epico può trasferire il contratto in caso di cessione dell'azienda o di un ramo d'azienda; in tal caso l'Abbonato può disdire il contratto entro trenta giorni con effetto immediato, con liquidazione alle condizioni dell'art. 17 lettera c).

epico può avvalersi di terzi per l'esecuzione delle prestazioni, rispondendone come del proprio operato.

Salvo diversa disposizione, le comunicazioni previste dalle presenti CG possono avvenire in una forma che ne consenta la prova per testo, in particolare per posta elettronica agli indirizzi indicati nel contratto.

La nullità o l'inefficacia di una singola disposizione non pregiudica la validità delle rimanenti; la disposizione viziata è sostituita da quella economicamente più vicina e lecita.

Fa stato la versione linguistica nella quale il contratto è stato effettivamente sottoscritto dall'Abbonato.

22 Diritto applicabile e foro

Il contratto e le presenti CG sono retti dal diritto svizzero, con esclusione delle norme di conflitto.

Per le controversie è competente il foro della sede di epico.ch SA a Riazzino-Lavertezzo. Nei confronti dell'Abbonato che ha concluso il contratto per uso personale o familiare si applicano per contro i fori imperativi del Codice di

diritto processuale civile a tutela dei consumatori, ai quali il consumatore non può rinunciare validamente prima del sorgere della controversia: le azioni contro di lui vanno promosse al suo domicilio.

> Edizione 09.2026 — sostituisce le versioni precedenti alle condizioni dell'art. 20.